



NÁVOD NA POUŽITÍ

MONTÁŽ, PROVOZ A ÚDRŽBA KRBOVÝCH KAMEN / KAMEN S VODNÍM VÝMĚNÍKEM TEPLA A BEZ VODNÍHO VÝMĚNÍKU NA TUHÁ PALIVA "ZVEZDA"

OBSAH:

- 1. POUŽITÍ**
- 2. TECHNICKÉ SPECIFIKACE**
- 3. INSTALACE**
- 4. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ**
- 5. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**
- 6. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ**
- 7. NÁVOD K OBSLUZE KRBOVÝCH KAMEN S VODNÍM PLÁŠTĚM**
- 8. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

Vážení zákazníci

Před instalací a provozem zařízení si prosím pečlivě přečtěte tento návod. Zde uvedené tipy a doporučení poskytují důležité informace o instalaci, používání, údržbě a čištění zařízení. Splnění požadavků Vám zaručí bezpečnost a správnou funkci zařízení. **Neručíme a neneseme žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržením požadavků tohoto návodu.**

1. POUŽITÍ

Krbová kamna/kamna "Zvezda" jsou volně stojící domácí topné zařízení na tuhá paliva. Je určen pro ohřívání, smažení, vaření a ohřívání. Jako provozní palivo se používá recyklované dřevo nebo jeho recykláty. Použití otopu (suché dřevo) poskytuje nejlevnější vytápění při tomto jmenovitém topném výkonu.

2. Technická specifikace

Technická specifikace krbových kamen/kamen „Zvezda“ na tuhá paliva, viz tabulka 1.

Model	Tepelný výkon kW			Rozměr mm	Hmotnost kg
			Total		
Stove Narodna CH P glass or not glass	6.10	-	6.10	690/475/795	50
Stove Narodna SP glass or not glass	6.10	-	6.10	740/520/805	52
Stove Narodna E SP Black/Brown	6.10	-	6.10	740/520/805	49
Stove Classic CH P	6.10	-	6.10	845/475/795	54
Stove Classic CH P E Black/Brown	6.10	-	6.10	835/490/795	52
Stove Classic SP	6.10	-	6.10	895/520/805	57
Stove Classic GF and GFS	5.70	-	5.70	890/520/845	65
Stove Classic GF and GFS Ceramic	5.70	-	5.70	895/520/845	70
Stove Classic GF E SP Black/Brown	5.70	-	5.70	895/520/845	56
Stove Classic Maxi	10.00	-	10.00	880/1020/580	92
Stove Classic Maxi VR	3.00	7.0	10.00	880/1020/580	95
Fireplace Zvezda 1 EKO	6.70	-	6.70	750/390/480	52
Fireplace Zvezda 1 K EKO	6.70	-	6.70	915/400/480	57
Fireplace Zvezda 1 K EKO E Black/Brown	6.70	-	6.70	915/400/480	48
Fireplace Zvezda 1 B	6.70	-	6.70	820/420/480	68
Fireplace Zvezda 1 B 6	6.70	-	6.70	820/485/570	71
Fireplace Zvezda 1 VR9	3.90	7.1	11.00	820/420/480	77
Fireplace Zvezda 4 B	12.60	-	12.60	910/420/480	73
Fireplace Zvezda 4 B 6	12.60	-	12.60	910/485/570	76
Fireplace Zvezda 4 Ceramic	12.60	-	12.60	810/525/515	85
Fireplace Zvezda 4 VR12	5.00	7.0	12.00	910/420/480	80
Fireplace Zvezda 4 VR C	5.00	7.0	12.00	810/525/515	92
Fireplace Zvezda MF 22	10.60	-	10.60	1040/420/480	85
Fireplace Zvezda MF 10	10.60	-	10.60	1040/420/480	90
Fireplace Zvezda MF Ceramic	10.60	-	10.60	1040/445/525	95
Fireplace Zvezda MF VR9	3.90	6.7	10.60	1040/420/480	93
Fireplace Zvezda GF 22	15.10	-	15.10	1080/550/605	125
Fireplace Zvezda GF VR16	6.00	9.0	15.00	1080/570/605	148
Fireplace Zvezda Maxi Kupol	14.20	-	14.20	1160/580/610	122
Fireplace Zvezda Maxi Lux	14.20	-	14.20	1160/580/610	122

Fireplace Zvezda Maxi VR	5.90	9.1	15.00	940/600/610	128
Fireplace Zvezda Maxi Lux VR	5.90	9.1	15.00	940/580/655	137
Fireplace Zvezda Retro 22	6.70	-	6.70	750/415/485	55
Fireplace Zvezda Retro G	6.70	-	6.70	775/580/490	73
Fireplace Zvezda Orion	9.50	-	9.50	960/460/490	80
Fireplace Zvezda Fantazia 22	10.60	-	10.60	1205/676/530	72
Fireplace Zvezda Kapriz	13.20	-	13.20	845/660/510	87
Fireplace Zvezda Vaya 22	10.70	-	10.70	990/530/490	83
Fireplace Zvezda Vaya VR9	3.90	7.1	11.00	990/530/490	95
Fireplace Zvezda Pernik Black/Brown	5.00	-	5.00	940/440/330	62
Fireplace Zvezda Chudo Black/Brown	5.20	-	5.20	660/500/390	19
Camera Zvezda B 10	15.80	-	15.80	870/705/600	120
Camera Zvezda B 10 VR	8.00	8.0	16.00	870/705/600	130

3. INSTALACE

Krbová kamna/kamna „Zvezda“ mají být instalovaná v místnostech s běžnou požární ochranou v souladu s Předpisem 2 "Požární stavební a technické normy"

Pozor! Je bezpodmínečně nutné dodržovat všechny národní právní předpisy a platné normativní dokumenty související s instalací a likvidací odpadů vznikajících při spalování! Před zahájením instalace si přečtěte technické specifikace zařízení (viz tabulka 1), týkající se:

- modelu;
- rozměru;
- hmotnosti;
- výkonu;

Aby byl zajištěn správný a bezpečný provoz krbových kamen/kamen, musí být při instalaci splněny následující podmínky:

spotřebiče jsou instalovány v dobře větraných místnostech, aby bylo zajištěno dostatečné proudění vzduchu potřebné pro spalování. Provoz kamen spotřebovává vzduch a snižuje tak tlak v místnosti, kde jsou instalována. Proto je nutné použít vzduch obnovit. že přívod čerstvého vzduchu je obvykle přirozeným větráním dveřmi, okny atd. a je potřeba minimálně 4 m³ vzduchu o instalovaném výkonu kW;

Pozor!

Přítomnost sacích ventilačních zařízení (ventilátory atd.), které vytvářejí v místnostech nízký tlak, vede v některých případech k narušení jejich provozu při spouštění zařízení!

Pozor!

Krbová kamna/kamna jsou smontována a dokončena výrobcem a nevyžadují žádné dodatečné úpravy ze strany zákazníka!

* Zařízení se instalují na nehořlavou vodorovnou plochu (mramor, terakota, dlažbu apod.) s požadovanou nosností odpovídající její hmotnosti. Musí být namontovány ve vzdálenosti minimálně 800 mm od hořlavých předmětů vpředu a 450 mm na obou stranách a vzadu.

* Po instalaci zařízení na místo, které splňuje výše uvedené požadavky, jsou připojeny ke komínu potrubím o průměru 130 mm. Spojení trubek by mělo být těsné a poslední vložená trubka do komínového otvoru (rozety) by neměla zasahovat hluboko do komína;

* Před připojením krbu nebo kamen ke komínu zkontrolujte stav komínu (praskliny, potřeba vyčištění apod.).

* Komín by měl být dostatečně vysoký (alespoň 3 m). Tah komína by měl být mezi 10 a 14 Pa. Ke stejnému komínu lze připojit pouze jedno přídavné zařízení. V případě velmi vysokého komína (tah nad 35 Pa) je nutné instalovat další redukční ventil tahu;

4. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

4.1 Palivo

Pro všechny "Zvezda" jsou určeny pro práci se suchým dřevem. Používejte pouze přírodní, chemicky neošetřené dřevo a dřevěné brikety bez lepidla. Nejvhodnějším palivem je suché dřevo (polena). Polena uchovávané na vzduchu dosahují po 2 letech 10 až 15 % vlhkosti a jsou nejvhodnější pro topení. Maximální výkon krbových kamen/kamen je dosaženo při spalování suchého dřeva, které bylo skladováno minimálně 2 roky. Mokrý dřevo je nízkokalorické, má vysokou vlhkost, špatně hoří, hodně kouří a navíc má negativní dopad na životní prostředí.

To vede k výraznému omezení kontinuity provozu krbových kamen/kamen a komínu. Zvýšený obsah kondenzátu a dehtu v kouřových plynech vede k rychlejšímu zanášení kouřovodu a komínu a výraznému znečištění skla. Výkon kamen se tak sníží na 50 % a spotřeba paliva se zdvojnásobí. Tence nařezané a naskládané dřevo hoří rychleji, protože přiváděný vzduch má schopnost dosáhnout všech kusů dřeva najednou. Toto uspořádání je vhodné, když potřebujeme intenzivní spalování. Pro dosažení kontinuálního, vyváženého spalování by se na žhavé uhlíky měli pokládat větší polena. Těsné, paralelní uspořádání dřeva zabraňuje pronikání vzduchu a plamenů mezi ně a zpomaluje jejich hoření.

Aby bylo sklo chráněno před znečištěním nebo rozbitím, mělo by být dřevo umístěno řeznou plochou směrem ke dřevu.

Nedoporučuje se používat pro krby / krbová kamna:

- čerstvé pokácené dřevo nebo pryskyřice, protože mají vysoký obsah vlhkosti a nízkou tepelnou vodivost, což vede ke špatné kvalitě spalování a zvýšenému obsahu kondenzátu a dehtu v kouřových plynech a následně k rychlejšímu zanášení potrubí a komínů a značnému znečištění skla;

- domovní odpad;
- papír a kartony (kromě předběžného zapálení)

Nepoužívejte kapalná paliva.

Nepoužívejte kamna/krbová kamna jako spalovnu odpadu.

Pokud se krbová kamna/kamna používá na nepovolená paliva, záruka zaniká.

4.2 První zatopení v kamnech/krbových kamen „Zvezda“

Pozor! Při prvním zapálení vyjměte veškeré příslušenství z popelníku a spalovací komory! Krbová kamna/kamna jsou natřeny žáruvzdornou barvou, která své konečné odolnosti dosáhne až po několika hodinách provozu. Nic na ně nepokládejte a nedotýkejte se vnějších ploch, jinak poškodíte kryt. Zápach po vypálení barvy po několika hodinách zmizí. Chcete-li toto provést, místnost velmi dobře větrejte.

4.3 Zapálení během práce

4.3.1 Kamna/krbová kamna „Zvezda“

Vaše kamna/krb jsou navrženy a určeny pro přerušované spalování. Každé zapálení pece se provádí následovně:

- pootevřete popelník; primární vzduch potřebný ke spalování vstupuje otvorem popelníka a vstupuje do spalovací komory. Úpravou otvorů pro primární přívod vzduchu se bude plamen zvětšovat nebo zmenšovat. Když je plamen zbarven červeně a má kouřové konce, je to známka primárního nedostatku vzduchu. Když je plamen zbarven téměř do číra, je primárního vzduchu přebytek.

- vložte papír a tenké kousky dřeva na rošt a zapalte je; Suché dřevo by mělo být

umístěno rovnoběžně s roštem kamen. Popelník se po dosažení statistiky spalování uzavře a proces spalování se reguluje pomocí regulátoru primárního vzduchu, respektive výkon. V případě komína s rychlým tahem se nedoporučuje vybírat popel z popelníku.

Pozor! Při rozpalování je přísně zakázáno používat hořlavé kapaliny (olej, benzín, líh, atd.). Při prudkém zapálení paliva zajistěte dodatečný přívod vzduchu pro proces spalování povytažením popelníku.

* po dohoření paliva při příštím doplňování paliva pečlivě zavřete dvířka topeniště, aby se do místnosti nedostal kouř.

Pozor! Během provozu zařízení by mělo být topeniště/komora/a popelník zavřeny! Při otevírání a zavírání dvířek krbových kamen/kamen vždy používejte rukavice.

*v případě kontinuálního vaření/topení jsou krbová kamna/kamna periodicky zásobována palivem, tato operace by měla být provedena po dohoření těkavých látek a vytvoření žhavých uhlíků.

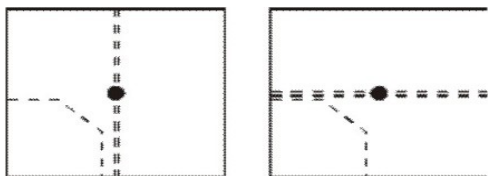
* Pravidelně čistěte popelník, aby nebránil průchodu vzduchu potřebného pro spalování.

Pozor! Nádoba na popel se vyjme až po dostatečném vychladnutí! Při dostatečném rozhoření paliva se klapka topeniště uzavře, což omezuje optimální výkon topeniště. Činnost šoupátka kamen je znázorněna na obr.1:

C – zavření

O – otevření

Funkce komínové klapky je znázorněna na obr.: 2



Otevření

Zavření

* vnitřní teplota topeniště závisí na intenzitě spalování, tahu a množství naskládaného dřeva. Regulací primárního vzduchu se zjišťuje intenzita spalování a tím je dosaženo dobré regulace teploty v kamnech.

Pokud chcete topit v ještě studených kamnech, doporučuje se vytvořit dostatek žhavých uhlíků při zatápění a současně pootevřit . Po dosažení požadované teploty v topeništi snížíme intenzitu hoření uzavřením popelníku a klapky topeniště, poté je teplota v topeništi udržována.

4.4 Provoz za nepříznivých povětrnostních podmínek.

Na začátku topné sezóny (kdy je venkovní teplota ještě vysoká) může docházet k poruchám tahu v komíně, takže teplé spaliny nemohou zcela uniknout. V tomto případě je třeba kamna/krbová kamna doplnit určitým množstvím paliva (suché dřevo) a plně otevřít klapky, aby dostupné palivo rychleji dohořelo a tím rozehrát komín a stabilizovat tah.

5. BEZPEČNOST

Bezpečnost práce a provozu zařízení je zajištěna, pokud:

- pokyny výrobce;
- protipožární pokyny;

Při instalaci a provozu zařízení je třeba dodržovat následující dodatečné požadavky:

POZOR! Nikdy nenechávejte zapnuté spotřebiče bez dozoru. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení.

POZOR!

V případě soustavného přetěžování zařízení nad povolenou kapacitu používáním nevhodných paliv nebo paliv nedoporučovaných výrobcem, výrobce neručí za bezpečnost a bezporuchový provoz! – zařízení vždy instalujte na nehořlavý povrch;

- při zapalování nepoužívejte hořlavé kapaliny;
- dvířka spalovací komory by měla být vždy těsně uzavřena, i když zařízení nejsou v provozu;
- zařízení a potrubí by měly být umístěny ve vzdálenosti minimálně 800 mm od hořlavých předmětů a konstrukcí v souladu s „Požárně technickými požadavky“;
- není dovoleno zavádět potrubí do komína svisle přes stropní konstrukce;
- na zařízení a přímo vedle nich je zakázáno pokládat hořlavé materiály a předměty;
- nejsou povoleny žádné změny konstrukce ze strany zákazníka - v případě nebezpečí požáru okamžitě přestaňte doplňovat palivo do zařízení. Udělejte vše pro to, abyste hrozbu lokalizovali. Požádejte o pomoc specializované orgány.

6. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Čištění zařízení probíhá po úplném vyhoření paliva. Po potvrzení, že proces hoření skončil, otevřete dvířka a vyčistěte rošt od odpadu. Obsah popelníku zlikvidujte na bezpečném místě.

POZOR!

Zařízení nikdy nehaste vodou. To vede k rychlé korozi kovových částí. Očistěte boky zařízení měkkým hadříkem. Pravidelně kontrolujte potrubí z hlediska kouře a komín z hlediska usazenin a ucpání. V případě potřeby je vyčistěte.

Před topnou sezónou:

- zkontrolujte neporušenost šamotové výplně a v případě existujících trhlin a prasklin jej vyměňte.
- zkontrolujte stav roštu;

Správné čištění a údržba zařízení zaručuje vzhled a provozní vlastnosti.

7. NÁVOD NA OBSLUHU KRBOVÝCH KAMEN S VODNÍM PLÁŠTĚM

Krbová kamna s vodním pláštěm fungují jako kotel na ohřev vody. Výhodou tohoto typu topných systémů je maximální využití tepla uvolněného při procesu spalování. Při této

metodě je teplo ze spalovací komory směrováno do odlehlých a těžko dostupných místností k vyhřívání, aby byla zachována rovnoměrná teplota.

Základní pravidla a doporučení:

- instalace by měla být připojena k atmosféře přes otevřenou expanzní nádobu a tlak v nejnižším bodě by neměl překročit 150 kPa (1,5 bar);
- zajištění odvodu odvětrání každé sekce a prvku instalace kdykoli během provozu;
- všechny součásti systému musí být chráněny před zamrznutím, zejména pokud jsou expanzní nádobu nebo její další části instalovány v chladných místnostech;
- u instalací s nuceným oběhem by mělo být čerpadlo zabezpečeno záložním zdrojem - baterií s transformátorem 12V/220V/50Hz s nezávislým provozem;
- první servisní čištění filtru čerpadla by mělo být provedeno ihned po testování instalace;
- v případě použití staré instalace by měla být opakovaně opláchnuta, aby se odstranily nečistoty usazené na povrchu vodního pláště;
- nemělo by se používat uhlí se zvýšeným obsahem síry;
- nepoužívejte čerstvé, mokré dřevo nebo biomasu; dřevo by mělo ležet minimálně dva roky na suchém a vzdušném místě;
- v jarním a letním období by měl být dostatek vody v oběhovém systému;
- chemické čištění cirkulující /neupravené/ vody se nedoporučuje.

Schéma 1 – instalace gravitačního vytápění ve dvou úrovních s rozvodem teplé vody na stropě nebo podlaze.

Schéma 2 – kombinovaný topný systém s kamny na tuhá paliva, elektrokotlem s vodní spirálou a solárním panelem; pro ekonomickou efektivitu instalace a stálou dostupnost levné a teplé vody je nutná odborná instalace automatiky pro řízení tepelných toků do a ze solárního panelu a kotle.

Schéma 3 - podlahové vytápění s nuceným oběhem; výhodou takového systému je schopnost skrýt prvky vodovodního systému.

Společným povinným termínem pro tyto tři systémy je princip expanzní nádoby. Měl by být otevřený do atmosféry, což znamená, že je v nejvyšším bodě systému. Jeho objem lze definovat jako 0,1 díl z celkového objemu celé instalace. Snížení hladiny ze spalovací komory do expanzní nádoby v gravitačních systémech by mělo být od 2 do 8 metrů. Plnění a vyprazdňování systémů se provádí hadicí pomocí odvětrávacího ventilu, instalovaného na nejnižším přístupném místě. Během prvních 3-4 zátopů se může na povrchu vodního pláště vytvořit kondenzát, který v závislosti na vlhkosti paliva a teplotě přiváděné vody může během zátopy dosáhnout 0,3 litru; tvorba sazí tímto způsobem snižuje extrémní teplotní rozdíly a množství kondenzátu.

Bez ohledu na schéma zapojení je zakázáno používat membránové expanzní nádoby a jakákoliv jiná zařízení vedoucí ke zvýšení tlaku v atmosféře.

- společnost zajišťuje záruční a pozáruční servis a výměnu vodních pláštů.
- záruka /záruky/ se nevztahuje na křbová kamna s vyboulenými vodními plášti, což je důsledek zvýšení tlaku v instalaci v důsledku nesprávného připojení;
- vodní pláště byly testovány pod tlakem 150 kPa (1,5 bar) - doporučujeme svěřit instalaci kvalifikovanému odborníkovi.

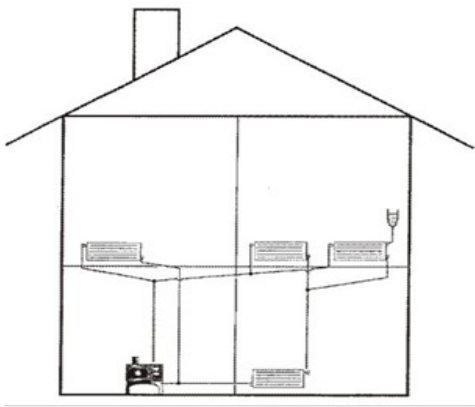


Schéma 1

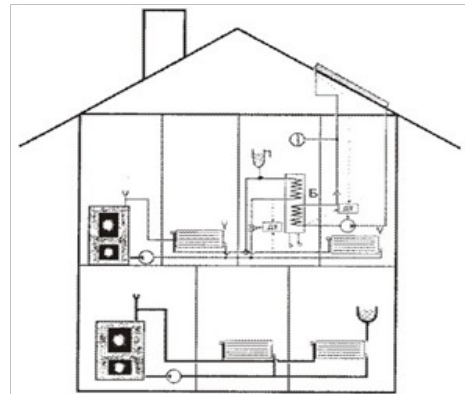
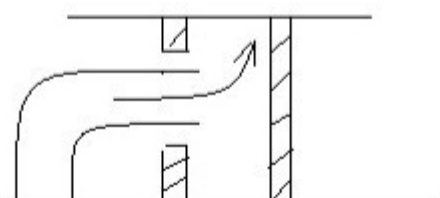
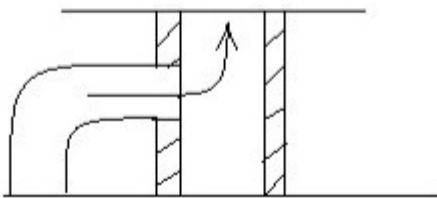
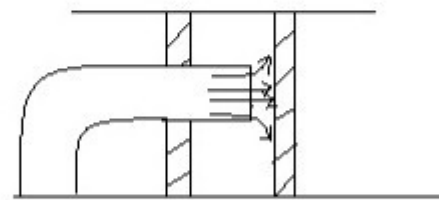
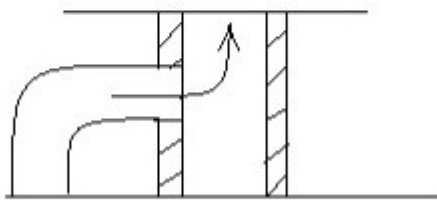
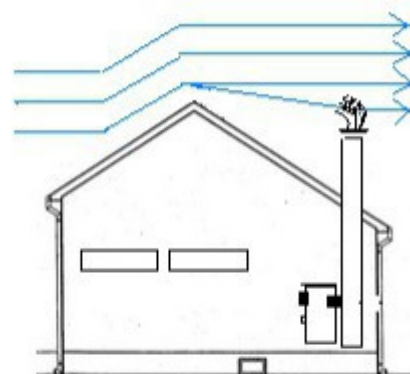
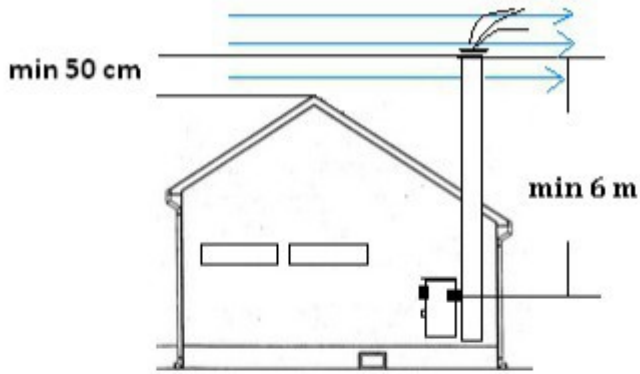


Schéma 2

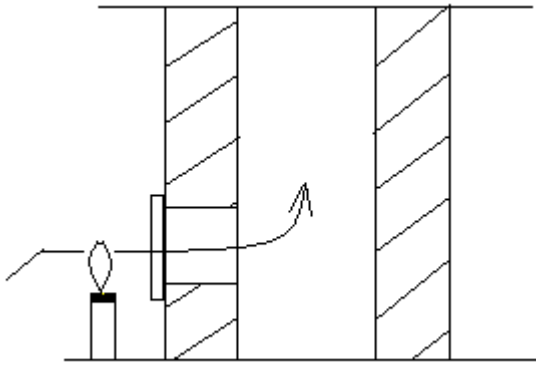
SCHÉMA SPRÁVNÉHO PŘIPOJENÍ

POPRAVNE 

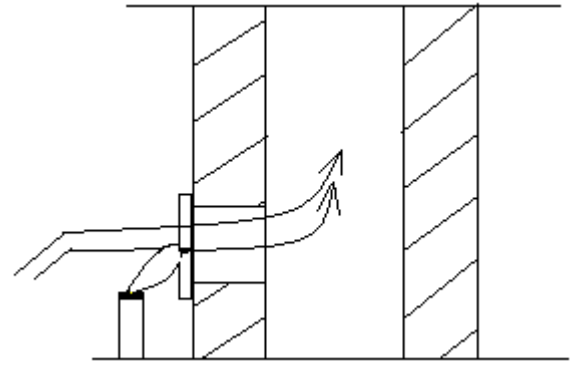
ŽLE 



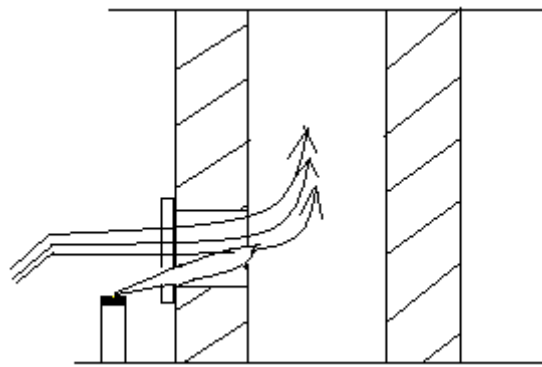
Kontrola tahu komína



slabý tah komínu



správný tah komínu



příliš velký tah komínu

8. SEKCE ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém / defekt

Možné důvody

1. Při rozpalování kamna kouří	<ul style="list-style-type: none">• otevřená dvířka jiného spotřebiče připojeného ke stejnému komínu;• komín nebo potrubí nejsou řádně utěsněny;• nesprávný rozměr komína;
2. Místnosti nejsou vytápěné	<ul style="list-style-type: none">- potřebují více tepla;- nekvalitní palivo;- příliš mnoho popela na roštu;- nedostatečný přívod vzduchu;
3. Zařízení vydává příliš mnoho tepla	<ul style="list-style-type: none">- klapka přívodu vzduchu je otevřená dokořán;- popelník je otevřený;- špatné potrubí (velký tah)- poškozený rošt (spálený)
4. Vady roštu	<ul style="list-style-type: none">- opakované přetěžování zařízení;- použití nestandardního paliva- nadměrný přívod primárního vzduchu- nadměrný tah komína
5. Trouba nedosahuje vysokou teplotu	<ul style="list-style-type: none">- zkontrolujte, zda jsou dvířka trouby správně zavřená;- zkontrolujte, zda jsou všechna dvířka zavřená;- zkontrolujte uzavření popelníka;- používejte kvalitní dřevo, které by mělo být velmi suché;

Platné normy:

1. EN 12815:2001/AC:2020 „Kuchyňské sporáky na tuhá paliva - požadavky a zkušební metody“
2. EN 13240:2006/AC:2020 „Pokojevé ohříváče na tuhá paliva - požadavky a zkušební metody“
3. EN 13229:2006/A2:2020 „Vestavěné spotřebiče včetně otevřených topenišť na tuhá paliva – Požadavky a zkušební metody“

Záruční list

Krbová kamna/kamna na tuhá paliva „Zvezda“

Krbová kamna/kamna "Zvezda" jsou vyrobená v souladu s požadavky normy EN 13240 (EN 12815) a odpovídají stanovené technické dokumentaci. Výrobce garantuje spolehlivý provoz krbových kamen/kamen po dobu 24 (dvacet čtyř) měsíců od data prodeje při dodržení všech podmínek pro správnou přepravu, montáž a provoz. V souladu se „Zákonem o ochraně spotřebitele a pravidly obchodování“ (kapitola III, body III a IV) po opětovném podání reklamace.

Ke krbovým kamnům/kamnům musí být přiložen platební doklad faktura/paragon a záruční list nebo protokol v případě nekompletnosti vyhotovený zástupcem obchodu nebo firmy.

Nedodržení výše uvedených podmínek vede k zamítnutí opětovné reklamace a náklady na opravu nese zákazník.

Výrobce odpovídá na všechny reklamace, s výjimkou:

- rozbité sklo, žáruvzdorné cihly nebo litinový rošt
- pokus o odstranění vady zákazníkem nebo jinými nezpůsobilými osobami;
- nebyly splněny požadavky na instalaci a provoz uvedené v tomto návodu;
- výskyt závad při přepravě;

• opakovaná reklamace se týká závad, nekompletnosti a dalších, důvodem koupě krbových kamen/kamna je nákup použitého zboží;

Pokud servisní technik zjistí důvod skladování u výrobce, provede se bezplatná oprava, výměna nebo vrácení zaplacené částky. Vyřízení reklamace do 30 dnů.

POZOR!

Záruka je platná, pokud byl tento list čitelně vyplněn, podepsán a orazítkován.

Krbová kamna/kamna na dřevo

Model:.....

Datum výroby.....20.....

Sériové číslo

Ověřeno kontrolou kvality (těsnění)

Krb kupuje zákazník v provozuschopném stavu (jméno)

s bydlištěm v ulice , město od prodejce město.....,

Datum prodeje:

Klient /kupující/:

.....

Prodávající:

.....

ZÁZNAMY O OPRAVÁCH PROVEDENÝCH PO DOBU ZÁRUKY

Servis	Datum přijetí	Č. objednávky	Druh provedené opravy	Datum vydání	Kontrolu provedl

Dovozce
Merkury Market Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Czajkowskiego 51
38-400 Krosno, PL